ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (81)694

Vol. 1981/0204

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(81) 694 ΤΕΛ.

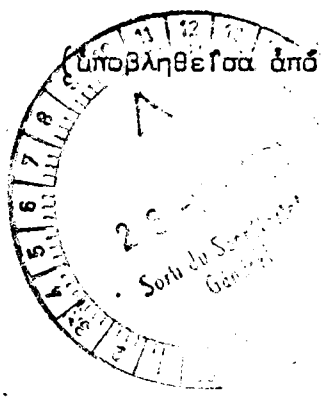
Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 1981

ΠΡΟΤΑΣΗ

. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3508/80 "περί παρατάσεως τῆς ἰσχύος τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς ἐμπορικές συναλλαγές μέ τή Μάλτα πέραν τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1980"

(ὑποβληθεῖσα ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο)



ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ-ΕΚΘΕΣΗ

Ὁ παρών κανονισμός σκοπεύει νά παρατείνει , αὐτόνομα , μέχρι τίς 30 Ἰουνίου 1982, τό καθεστώς τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν μέ τή Μάλτα μέχρι τήν ἔναρξη τῶν διαπραγματεύσεων γιά τόν διά συμβάσεων καθορισμό τοῦ ἐμπορικοῦ καθεστῶτος μέ τή χώρα αὐτή.

Πρόταση Κανονισμοῦ (ΕΟΚ)
τοῦ Συμβουλίου

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3508/80
"περί παρατάσεως τῆς ἰσχύος τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς ἐμπορικές συναλλαγές μέ τή Μάλτα πέραν τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1980"

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη :

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμῶντας :

ὅτι βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1853/81 , ἡ ἰσχύς τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς ἐμπορικές συναλλαγές μέ τή Μάλτα παρατάθηκε πέραν τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1980, μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1981 (1),

ὅτι ἐξακολουθοῦν νά ὑφίστανται οἱ συνθῆκες πού δικαιολογοῦν τήν παράταση αὐτή, καί ὅτι πρέπει ὡς ἐκ τούτου νά παραταθεῖ ἡ ἰσχύς τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Ἄρθρο 1

Στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3508/80, ἡ ἡμερομηνία " 31 Δεκεμβρίου 1981" ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἡμερομηνία " 30 Ἰουνίου 1982 ".

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός τίθεται σέ ἰσχύ τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ἰσχύει ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1982.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς

Γιά τό Συμβούλιο
Ὁ Πρόεδρος

(1) ΕΕ ἀριθ. L 183 τῆς 7.7.1981 , σ. 1